

ХОРХЕ КАРРЕРА АНДРАДЕ БИОГРАФИЯ, НАПИСАНА ЗА ПТИЦИ

Превод от испански: Георги Ангелов, 2009

chitanka.info

*Родих се в столетието, когато розата умря,
когато моторът вече разгонваше ангелите.
Кито посрещаше последните пощенски дилижанси,
и след тях все още бягаха редом дървета,
стобори, домовете на новите квартали
пред селските прагове,
където бавни крави преживяха мълчание
и вятърът пришпорваше безтегловните си коне.*

*Моята майка в наметка, надиплена от залеза,
пазеше младостта си на дъното на китарата
и само вечер ни се появяваше понякога,
обгърната от музика, светлина и думи.
Обичам хидрографията на дъжда,
жълтите ябълкови листни въшки,
и жабите, които дважди и трижди се блъскат
в дебелите си дървени чанове.*

*Огромният платноход на въздуха не преставаше да
маневрира.*

*Гребените на планинските хребети ми се струваха
крайбрежие на небето.
Наближаваше буря, и биеше барабан,
и се носеха полковете ѝ на щурм;
но после изгряваше слънцето със златните си
патрули —
светът се възстановяваше, земеделски, прозрачен.*

*Видях как хората прегръщат ечемика,
как конници изчезват в небесата,
и вагони, натоварени с ревящ добитък,
отпътуват към крайбрежието, ухаещо на манго.*

*Там беше долината с хасиендите си,
където утрото се взривяваше от вика на петела,*

*и краят на запада, където захарната тръстика се
вълнува,*

*плакне своите мирни вимпели, и какаото
крие тайната си сила в кутийка,
ананасът облича броня от аромат,
и бананите захвърлят копринените си туники.*

*Всичко изчезна в неуморимия прибой
като цифри от пяна.*

*Годините минаваха, те без да бързат сплитаха
косите си —*

*и споменът е вече като водна лилия,
изглеждаща между две вълни
като лице на удавник.*

*Китарата както и преди е гроб за песента
и в главата ми вика подранил петел.*

*Всички земни ангели емигрираха,
даже кафявият ангел на какаото.*

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.